

- III Hillel Cohen, furrier
 - II Joseph Jacob Cohen, b. 1898/9, shopfitter, *d. 4 Aug 1948 Bury New Road (aged 49), bur. Rainsough JC, Prestwich (block J, no. 58)*
 - + Besty Portner, b. 1902 Bury New Road, Manchester, m. 14 Jun 1927 South Broughton Synagogue, Manchester, d. ??
 - I Muriel R Cohen, b. Q4 1930 Manchester North
 - + Eric Vernon (born Valensky), m. Q1 1951 Central Synagogue, Manchester, bur. 2000 Agecroft Jewish Cemetery
-

Vilenski (Виленский) = Russian for 'of Vilna (Vilnius)', Polish spelling Wilenski

- IV Marks Vilensky/Vellensky/Villensky, b. 1843 Poland, tailor, d. 19 Feb 1920 Prestwich (aged 70), bur. Crumpsall Jewish Cemetery
 - + Betsy (*Beyla* or *Brayne*) Markus, b. 1841 Poland, m. 1861 Poland, d. 10 Apr 1925 Manchester (aged 70), bur. Crumpsall Jewish Cemetery
- III Hyman-Levy Vellensky/Vellansky, b. 1864/6 Poland, tailor, d. May 1927 Salford (aged 59), bur. 27 May 1927 Failsworth (row E, grave no. 25)
 - + Sarah Levy, b. 1868 London, m. 15 Mar 1887 Great Synagogue, Manchester, d. Apr 1929 Salford (aged 58), bur. 4 Apr 1929 Failsworth Jewish Cemetery (row D, grave no. 39)
 - II Philip Vellensky, b. 1887 Manchester
 - II Isaac Vellensky, b. 1889 Manchester
 - II Barnet Vellensky, b. 1891 Manchester
 - II Samuel Vellensky/Valensky/Vernon, b. 1893 Manchester (Q1 Prestwich), waterproof garment maker [poss. b. 26 Feb 1893, d. Q1 1974 Manchester]
 - + Henrietta Brown, m. 19 May 1920 South Broughton Synagogue, waterproof garment maker [poss. b. 15 Feb 1895, d. Q2 1974 Manchester]
 - I Myer Valensky, b. 1921 Manchester
 - I Eric Valensky (later Vernon), b. 6 Jan 1923 Manchester, bur. 2000 Agecroft Jewish Cemetery
 - + Muriel R Cohen, b. Q4 1930 Manchester North, m. Q1 1951 Central Synagogue, Manchester
 - 0 Jacqueline Vernon, b. Q2 1952 Manchester
 - 0 Shirley Vernon, b. Q1 1956 Salford
 - II Ida Vellensky, b. 1894 Manchester
 - II Morris Vellensky, b. 1896 Manchester
 - II Percy Vellensky, b. 1898 Manchester
 - II Abraham Vellensky, b. 1899 Manchester
 - II Lily Vellensky, b. 1911 Manchester
- III Rachel Vilensky, b. 1866/7 Poland
 - + Samuel Hoffman, m. 14 Jan 1885 Great Synagogue, Manchester
- III Yetta 'Hetty' Vilensky, b. 1870 Manchester
- III Isaac Bernard/Barnet Vilensky, b. 1870 Manchester, d. 1871 Manchester
- III Abraham Myer Vilensky, b. 1872 Manchester
- III Israel Vilensky, b. 1873 Manchester
- III Solomon Vilensky, b. 1876 Manchester
- III Marcus Vilensky, b. 1878 Manchester
 - + Ettie Simons, m. 1902 Great Synagogue, Manchester

1881c Hyman with parents at 16 Pimblett Street, Cheetham

1891c Marks, Betsy, Yetta, etc. at 12 Julia Street, Cheetham

1891c Hyman and Sarah at 19 Cheetwood Street, Cheetham

1901c Marks, Betsy and Israel at 67 Moreton Street, Cheetham

- III Mayer/Meyer Brown, b. 1863 Prussia (or Russia) ¹, picture-frame maker, d. 5 Dec 1899 Wolverhampton ²
 - + Sarah Brown [sic!], b. 1867 Manchester, m. Q1 1884 Park Place Synagogue, Manchester ³
 - II Selina Brown, b. Q1 1885 Manchester
 - II Minnie Brown, b. Q2 1887 Wigan, d. Q2 1893 Rochdale
 - II Marian Brown, b. 1892 Manchester (Q2 1892 Rochdale)
 - II Henrietta Brown, b. 1895 Manchester (Q2 1895 Prestwich)

1891c Meyer and family at 200 Bury New Road, Cheetham

1901c Sarah and three daughters at 166 Gorton Lane, South Manchester

1911c Sarah, Marian & Henrietta Brown at 37 Red Street, Broughton

¹ 1891 census

² Probate record

³ www.lancashirebmd.org.uk

Portnoi/Portnoy (Портной) = tailor in Russian

V Rubin Portnoi/Portnoy

IV Hirsh Rubin Portnoi

- III Istko Hirsh Portnoi, b. 1820 ^{4, 5, 6}
- + Khaia Hirsh Unknown, b. 1821 ⁴
- II Khaim Itsko Portnoi, b. 1842 ³
- + Sora Unknown, b. 1844 ³
- II Tsyvia Itsko Portnoi, b. 1844 ⁴
- II David Itsko Portnoi, b. 1855 ⁵

IV Peisakh Rubin Portnoi

- + Yudys Abram Unknown, b. 1798 ⁴
- III Khaim Peisakh Portnoi, b. 1832 ⁴
- III Tankhel Peisakh Portnoi, b. 1830 ^{5, 7, 8} (U978) ⁹
- + Golda Shlioma Unknown, b. 1830 ⁸
- II Movsha Tankhel Portnoi, (U979) ⁹
- II Yankel Tankhel Portnoi, (U980) ⁹
- II Izrael Tankhel Portnoi, (U981) ⁹
- II Peisakh Tankhel Portnoi, b. 1850 ⁷, (U1016) ⁹
- + Merka Isel Unknown, b. 1856 ⁷
- II Merka Tankhel Portnoi, b. 1855 ⁸
- III Yankel Peisakh Portnoi, b. 1835 ⁵, (U982) ⁹
- + Basia Unknown, b. 1836 ⁵
- II Khaim Yankel Portnoi, (U984) ⁹
- II Peisakh Yankel Portnoi, (U985) ⁹
- II Mordukh Yankel Portnoi, (U986) ⁹
- III Ovsei Peisakh Portnoi, b. 1837 ⁴, (L485) ¹⁰
- II Yankel Ovsei Portnoi, (L486) ¹⁰
- II Rakhmiel Ovsei Portnoi, (L487) ¹⁰
- III Rokhla Peisakh Portnoi, b. 1838
- III Hirsh Peisakh Portnoi, b. 1839 ⁵, (U983) ⁹
- + Gutka Elia Unknown, b. 1842 ⁵
- II Peisakh Hirsh Portnoi, (U987) ⁹

IV Kivel (*Akive*) Rubin Portnoi, b. 1822 ⁴, (U65) ⁹

- + Sora Faiba Unknown, b. 1823 ⁴
- III Khaia Kivel Portnoi, b. 1856 ⁴
- III Beniamen Kivel Portnoi, b. >1858, (U66) ⁹
- III Reuben Portner ¹¹, b. c1871/2 Vilna ¹², tailor, d. 29 Dec 1940 Richmond Avenue, Bury New Road, bur. Blackley Jewish Cemetery (block E298, no. 5821)
- + Annie Venitsky ¹³, b. c1869 Vilna, d. 14 Mar 1948 Bury, bur. Blackley Jewish Cemetery (block F169, no. 6599)
- II Keva (*Akive*) Portner/Portman, b. 16 Sep 1896 Vilna, d. 29 Jun 1946 Manchester (aged 49), bur. Blackley Jewish Cemetery
- + Esther-Leah Finestein, b. 21 Dec 1899 Minsk, m. 9 Aug 1925 Old Hebrew Synagogue, Hull, d. 19 Feb 1975 Bury, bur. Blackley Jewish Cemetery
- I Joyce Portman, b. Q3 1926 Sculcoates
- I Rita Ann Portman, b. Q4 1933 Manchester North
- II Harris 'Harry' (*Hirsh*) Portner, b. 24 Apr 1898 Bury New Road (Q2 1898 Prestwich), d. Nov 1984 Sefton North, Merseyside
- II Fanny Portner, b. 8 Jan 1901 Bury New Road, Manchester, d. Sep 1977 Bury [poss. Fanny Pollak Q1 1901 Prestwich]
- II Besty Portner ¹¹, b. 1902 Manchester (Q2 1902 Prestwich), m. 14 Jun 1927 South Broughton Synagogue, Manchester, d. Q3 1970 Bury (born Mar 1902) or Q1 1981 Manchester (b. 18 Jan 1902)
- + Joseph Jacob Cohen
- II Hyman 'Philip' (*Chayim*) Portner, b. 23 May 1906 Bury New Road, Manchester, d. Jul 2003 Salford, bur. Crumpsall Jewish Cemetery
- + Olga Ranbach, b. 1906/7 Manchester (d/o Barnet R. of Kovno & Selma of Berlin), m. 1933 Great Synagogue Manchester
- I Morris Portner, b. Q4 1934 Manchester North
- + Barbara B Kay, m. 1959 Great Synagogue Manchester
- II Ada Portner, b. Q4 1910 Prestwich (Bury New Road, Manchester), d. Sep 1974 Bury

⁴ Revision List of Vasilishki, Lida district, Vilna gubernia (28 May 1858), p374: Family no. 5 - head of household was Kivel Rubin Portnoi

⁵ Revision List of Vasilishki (20 Oct 1874), p90

⁶ Revision List of Vasilishki (20 Oct 1874), p96

⁷ Revision List of Vasilishki (17 May 1874), p422: Head of household Tankhel Peisakh Portnoi

⁸ Revision List of Vasilishki (28 May 1858), p436

⁹ Entry number in book of Ugliansky of Alphabetical List of Jewish Men in Lida District (1875)

¹⁰ Entry number in book of Lukianov of Alphabetical List of Jewish Men in Lida District (1875)

¹¹ 1911 UK censuses: Resident at 14 Joynson Street, Bury New Road (now Jury Street, next to Strangeways prison). However, Betsy's father was recorded as Benjamin on her marriage record (jewishgen.org)

¹² May refer to the town of Vilna (modern-day Vilnius), or its eponymous *gubernia* (governate), which covered parts of southern Lithuania and northern Belarus including the Lida district.

¹³ Maiden name given with Ada Portner's birth registration (lancashirebmd.org.uk). VINETSKI or VINITSKI, derived from Vinnitsa, a town in the Podolia gubernia (now Vinnytsya, Ukraine), were recorded in Vilna gubernia.